誰そ彼は誰

前編

北畠あけ乃

*t/n: He uses the word "zemi." A "zemi" isn't the same as a seminar in a U.S. university. It's more like a group of students working on a research project under the guidance of a professor for the last two years of college.

ステリア ストーリー

誰(た)そ彼(かれ)は誰(た)れ

前編

Akeno Kitahata

北畠あけ乃

t/n: I cant LOL Go her! xD

PARDON ME.
…
YES, SIR
WOULD YOU EAT THIS PARFAIT?
……

SINCE I DISLIKE WHIPPED CREAM
YOU WENT TO THE TROUBLE OF MAKING IT,
AND NOW IT'LL BE WASTED
Huh?

GO AHEAD AND EAT IT!
I'M IN THE MIDDLE OF MY SHIFT,
SO I CAN'T REALLY...

DO YOU LIKE STRAWBERRY PARFAITS?
Eh !
Well...
.....
SUCH A WASTE.

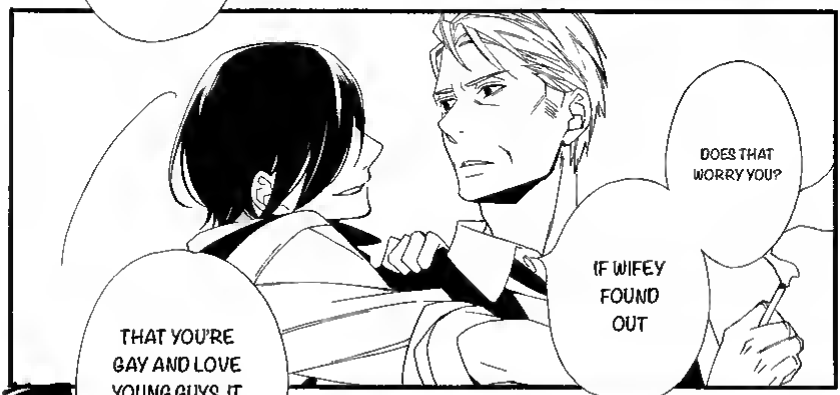
Oh.
Sorry to keep you.
CAN YOU EAT IT,
SECRETLY, IN THE BACK?
NOT AT ALL...

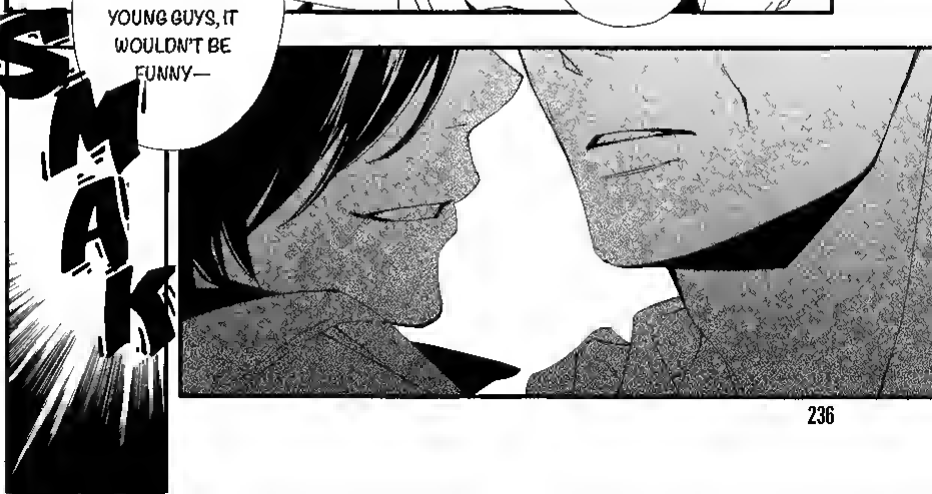
YOU'RE IN A GOOD MOOD, YUU.
WHEN DOES YOUR SHIFT END?

THEN MAKE IT RIGHT NOW.
I'LL DO AS YOU WISH.
IT'S YOUR RESTAURANT—
WHENEVER.
Mm..!
Hey...
Can i get a raise soon?

THAT'S JUST TO KEEP ME FROM SPILLING THE BEANS.
BUT WHAT IF I FORGOT?

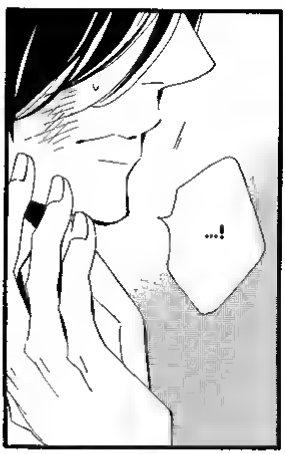
ARE YOU DISSATISFIED WITH THIS CONDO?


DOES THAT WORRY YOU?
IF WIFEY FOUND OUT
THAT YOU'RE GAY AND LOVE YOUNG GUYS, IT WOULDN'T BE FUNNY—


SMAK

YOU SURE TALK A LOT FOR SOMEONE WHO KEEPS STEALING FROM HIS MOTHER

...


...!

at times like this my heart always thunders

HUH...?
HELLO
SON

IS YOUR WORK OVER FOR TODAY?

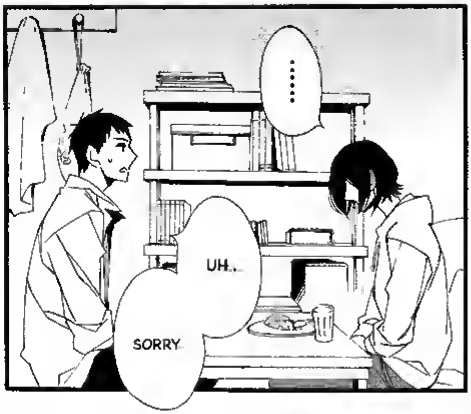
……

HEY,
WAIT!
GROWWL
wait?
.....
Er..
If you like, we could go have dinner together?
GRGE—
B
SOCC

OH!
LET'S GO TO MY PLACE, THEN
YOU WANT TO?
.....
...I DON'T HAVE ANY MONEY.
IT'S NEAR HERE,
AND I HAVE INGREDIENTS TO MAKE SOMETHING WITH.
Nice and
Warm
I HAD CHICKEN AND RICE IN THE FRIDGE, SO..
I DON'T THINK IT'S TOO UNAPPETIZING

ho
.....
eat up!
huff
YOUR CHEEK
WHAT HAPPENED?
AN OLD MAN HIT ME
Eeh?!
NAW,
IT'S JUST THE USUAL
ON THE WAY HOME FROM YOUR JOB?
REALLY?

I SAID HE'S THE BOSS, BUT HE'S ACTUALLY A RELATIVE.
HE'S THE OWNER OF THE RESTAURANT.
HE OWNS THE WHOLE BUILDING
.....
HE CALLS ME OUT WHEN HE'S IN A BAD MOOD,
AND SOMETIMES HE HITS ME
DID HE...
HURT YOUR WRIST, TOO?


.....
UH...
SORRY.

I DON'T MEAN TO PRY...
ARE YOU..
IN HIGH SCHOOL?

I SEE...

I DON'T GO.

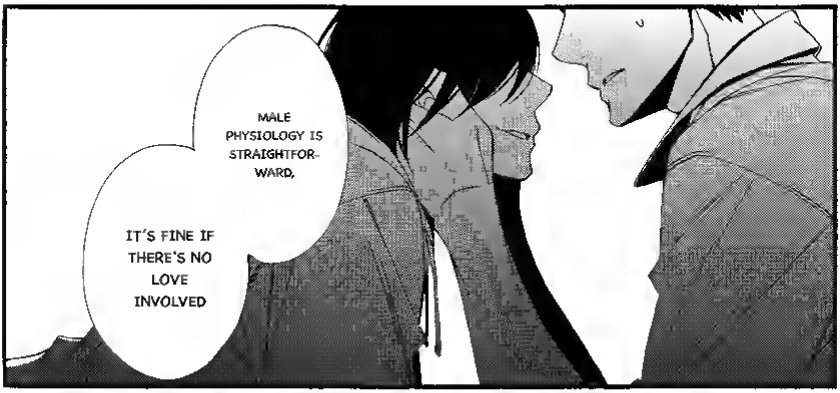
.....
THAT WOMAN YOU WERE WITH...
Eh?!
IS SHE YOUR GIRLFRIEND?
AH... WELL...
SHE MIGHT HAVE BEEN BEFORE...
BUT I'M REALLY BAD AT REMEMBERING NAMES AND FACES, SO...
BUT..
AT LEAST IT DIDN'T HAPPEN IN THE MIDDLE OF DOING IT

IS IT BUILDING UP?
?
cruel
AS FOR THE OMURICE
SHALL I GET YOU OFF?

HOLD ON
WAIT A MINUTE
I'M REALLY GOOD
WITH MY MOUTH

WITH JUST ANYONE?
WOULD YOU DO SOMETHING LIKE THAT..

NO, NOT WITH JUST ANYONE.
I ONLY DO IT FOR GUYS I OWE SOMETHING TO


MALE PHYSIOLOGY IS STRAIGHTFORWARD,
IT'S FINE IF THERE'S NO LOVE INVOLVED

STOP.
I'M NOT LIKE SOME WOMAN
WHO WON'T DO IT WITH YOU IF YOU CALL HER BY THE WRONG NAME

I'M FINE.
I WASN'T PANNING ON ANYTHING LIKE THAT.
REALLY ?
YOU BROUGHT ME HERE WITH NO ULTERIOR MOTIVE?
I DIDN'T HAVE ANY PARTICULAR PLANS BY BRINGING YOU HERE.
BUT IT S POSSIBLE I HAVE WHAT YOU D CALL ULTERIOR MOTIVES..
YOU LOOK LIKE..

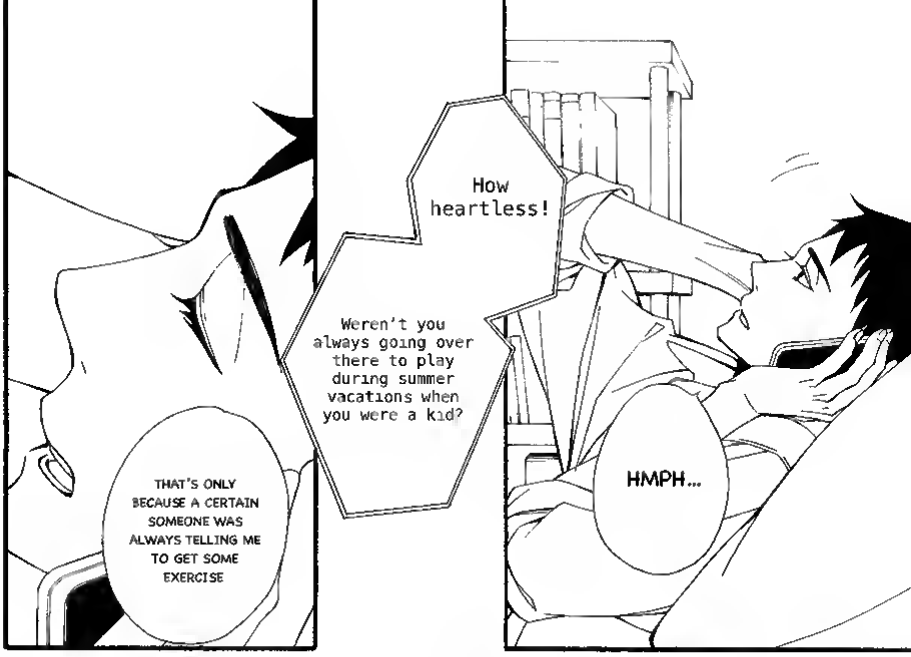
MY FIRST LOVE.

.....

WHAT'S THIS "FIRST LOVE"?

*t/n Buddhists hold multiple memorial services at different intervals after death

That's right. It's so old, and
You all only ever come home for her memorial services*, so it's more trouble than it's worth to keep up.
YOU'RE SELLING GRANDMA'S HOUSE?


How heartless!
Weren't you always going over there to play during summer vacations when you were a kid?
HMPH...
THAT'S ONLY BECAUSE A CERTAIN SOMEONE WAS ALWAYS TELLING ME TO GET SOME EXERCISE

I thought you'd be fine since it was Granny's place.
Ahaha!
Those days of work always kept me so busy. Sorry about that.

I did?
You caused such a big uproar and you don't remember?
But...
Ten years ago, when you collapsed at Granny's funeral service.

They were saying you spirited away*.
you were half-crazed.
You were muttering incoherently that the child of the mountain god had disappeared.
You were saying something about how the punishment was supposed to be for you,
But I had no idea what you were talking about.
Your dad was saying you were in shock,
Because you were so attached to Granny.
You really don't remember?
NO...
NOT AT ALL...
Well, it may have nothing to do with it, but...

t/n this expression, meaning literally "hidden by the gods," refers to a mysterious disappearance of someone who has angered the gods.

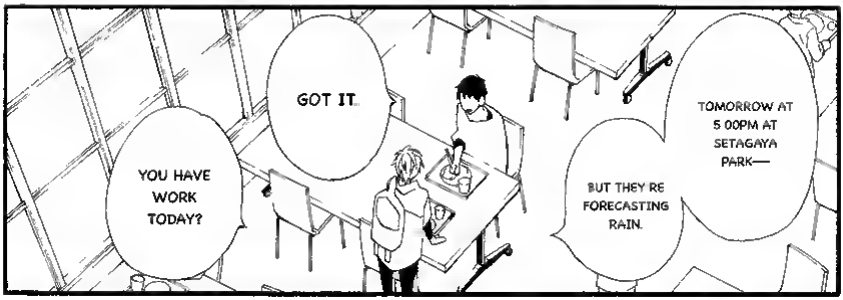
Back then, a child went missing in that area.
He was found some years later at a shopping mall in another town.
And there was a lot of talk that he'd been "spirited away."

GOOD AFTERNOON!
...GOOD AFTERNOON.
GRANNY!
GRANNY!

I JUST SAW THE CHILD OF THE MOUNTAIN GOD AT THE SHRINE!
THE MOUNTAIN GOD'S CHILD?
A CUTE LITTLE BOY,
HE SAID HE WAS THE CHILD OF THE SHRINE
OH...
THE SASAKI CHILD..
DO YOU KNOW HIM?
WILL HE BE THERE AGAIN TOMORROW?
AN OFFERING?
Gold Medal
CroaRectonary
Heehee
That's right!
HERE, TAKE THIS WITH YOU
...

Eeh?!
IT'S FINE IF YOU WANT TO PLAY, BUT MAKE SURE TO COME HOME BEFORE DARK.
CHILDREN OFTEN DISAPPEAR AT DUSK.
THEY DON'T PAY ATTENTION,
AND THE MOUNTAIN GOD SNATCHES THEM.
Oi.
ASAHI...!

SORRY.
WHAT WERE YOU SAYING?
YOU STILL HAVE AMNESIA?
oh...


YOU HAVE WORK TODAY?
GOT IT.
BUT THEY'RE FORECASTING RAIN.
TOMORROW AT 5:00PM AT SETAGAYA PARK—

If it isn't Akechi.
Oh, hey.
I'm going on a date with Ichiko-chan ♡
I see
WHAT ABOUT YOU?
YEAH.

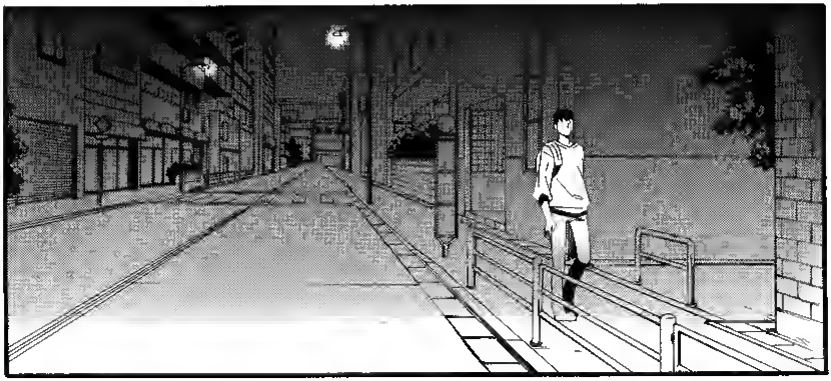
THAT REMINDS ME—
WHAT HAPPENED WITH YOU TWO?
.....
Eek!
BUT I'VE NEVER BEEN DUMPED FOR GETTING SOMEONE'S NAME WRONG BEFORE
SURPRISINGLY YOUR STREAK OF POPULARITY IS COMING TO AN END
BUT I THOUGHT
YOU SAID YOU WEREN'T INTERESTED IN HER?
Please be sympathetic
SIGHHH~...
LOOKS LIKE
WE'RE OFF—
I REALLY LIKE
HER DELICATE, PALE COLORING...
augh, i dunno—

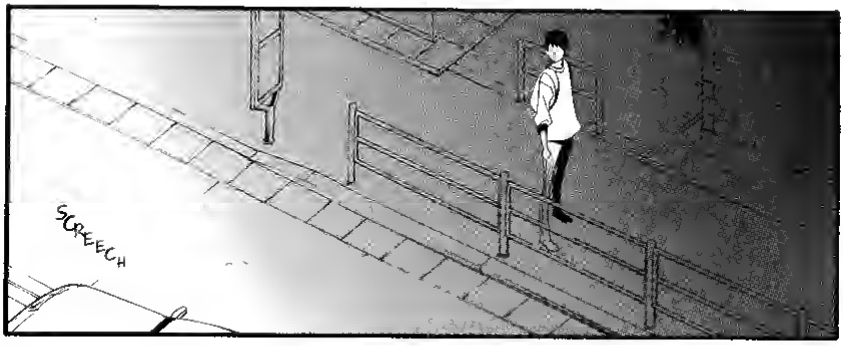
HER BEAUTIFUL, BLACK HAIR...
AND HER LONG EYELASHES...

Eyes tinged with sadness...

All of it...
ASAHI?

HUH?
AND SHE'S ALSO
A GIRL.




SCREECH

SLAM

"I only do it for guys I owe something to."
"Not with just anyone."

To be continued

THEN YOU CAN CLEAN OR TYPE-SETTE
AH... I CAN'T
BU...
BUT...
YOU CAN TRANSLATE FROM JAPANESE/CHINESE
H.... HOW?
PLEASE HELP US
CHRIMA SCANS IS A YOUNG GROUP
SO WE NEED ALL THE HELP WE CAN GET
DON'T HESITATE WE NEED YOU WITH US
AND I HAVE A FRIEND WHO CAN TRANSLATE, SO I'LL CONTACT THEM
let us dream please!!
AAAAAH... WHY DID I HESITATE I'LL HELP YOU, JUST WAIT FOR ME
.....
our wishfull thinking
.....
WE'LL BE ABLE TO RELEASE MORE GREAT YAOI. COME ON WE'RE LIKE A FAMILY SO YOU WON'T REGRET IT.

chrimascans.tumblr.com

chrima scans group

chrimascans.tumblr.com

Scans anonymous

Translation kokiden

Cleaning Vanessa/Manel

Typesetting Vanessa

QCing Manel

DONT'S REMOVE OUR CREDIT PAGE